# GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurea si Duminec'a, Fói'a, candu concedu ajutóriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe ½ 5 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu séu 2½ galbini mon. sunătória.

**Anulu XXXIII.**

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Taxa'a timbrala a 30 cr. de fiecare publicare.

**Nr. 102.** **Brasiovu 11 Ianuariu 30 Decembre** **1871.**


MONARCHI'A AUSTRO-UNGARICA.

Transilvani'a.

**Brasiovu** 30 Dec. v. 1870.

La finea anului se indatina lumea a aruncá una cautatura retrospectiva preste succesele incordariloru facute séu preste loviturile fatalitatiloru necrediute si neprevediute din an. decursu. N'avemu se ne pre ostenimu a enumera nesce succese politice nationali nici intr'o parte. Natiunea ne e totu ignorata, limb'a prin cercurile oficióse aici nesocotita, scólele amenintiate a cadé in curs'a letargiei si apoiu a desnationalisarei, autonomi'a bescericésca, rósa la medu'a redacinei, — in restedire. Succesele luptatoriloru pentru vindecarea releloru, de unde provinu, suntu inca nevediute, — ma adese acoperite cu velu mohoritu de desperare, conceputa din caderea victemeloru, cari lupta. —

Victimele romane se inmultiescu. In 27 Dec. n. d. Ionu Porutiu, redactorulu int. alu „Federatiunei", nepotendu reesi cu recursulu de nulitate a trebuitu se intre si elu in arestulu ungurescu in Vatiu, unde va avé se sufere 10 lune de dile, pentruca a cutediatu a vorbi, dupa dictarea animei, pentru drepturile si aspiratiunile politice ale natiunei romane. Inca fratele Alecsandru Romanu abia va deveni liberatu din arcesti inchisória, pentru asemene causa, in 18 Ian., si in locui se si afla trasu in conditiunea de criminali alta victima romana, inchisa si pedepsita si cu amenda de 500 fl. pentru francheti'a sinceritatii! —

Ore candu voru afla complementu cuventele maiestatice:

**„Austri'a se fia patri'a cea mare, care e chiamata a cuprinde tóte diversele sale popóra,** or' in ce limba ar' vorbi, cu asemenea dreptate, cu asemene bunavointia, cu asemenea ingrigire de interesele si insusitatile loru"!!!

Cuvinte rostite de pe in. tronu in 15 Maiu 1869 la deschiderea sen. imperiale, care, a sositu timpulu, se se faca odata corpu si pentru poporulu romanu. —

Suferintiele, ce e dreptu, ele otielescu animele si nascu poteri productive, cari altfeliu ar' remané isolate si cu ele si natiunea in neconsiderati'une, cu tóte aceste, candu ele provinu fara a fi meritate, ma cá nesce apanage pentru virtutile civice ale unui poporu, care a meritatu intru atata de patria, nu potu se nu casiune o indignare generale, care se póte citi pe frontile consuferitoriloru poporului romanu pentru asemeni victime. —

„Nu ve nadajduiti spre boieri, spre fii ómeniloru, intru care nu este mantuire"! audimu cantanduse in sant'a santeloru, si de ce se nu urmamu intielesului acestoru cuvinte? —

Totu pasulu imbucuratoriu, care lu putemu inregistra intre succesele progreseloru nóstre nationali, in an. decursu, are a se multiumi si ascrie simplu numai increderei in poterile proprie si incordariloru de a ni le uni spre diverse scopuri de inaintari prin formarea de reuniuni; si in punctulu acesta, in semnulu acesta, scrisu este, ca vomu reesi dictatori preste malitiele sortii, fia acésta orcatu de vitrega ar' vre ómenii se o sfaurésca. —

Déca s'a pusu fundamentu pentru redicarea unei academie de drepturi nationale romana, avemu a multiami numai asociatiunei poteriloru, cá si fondulu pentru teatrulu nationale; reuniunile de invetiatori, societatile de lectura in diferite locuri, si alte intreprinderi totu numai poteriloru unite au a-si multiumi succesele in mesur'a incordariloru aplicate; crescerea de angeri aperatori drepturiloru si ecsistentiei nóstre nationale, prin diverse stipendia de nou infiintiate, e totu productulu mai multu alu reuniuniloru. Simpathi'a de dincolo era pacira, societatea Transilvani'a o facu acirra cu unu succesu, pre catu scimu de imbucuratoriu. Me incumetu a me indoi, déca regimele tiereloru acestoru din giuru a facutu atata pentru institutiunea poporului, catu au facutu reuniunile din mediulu loru in diverse ramuri. Societatea pentru cultur'a poporului romanu in Romani'a a ajunsu a fi una sorginte de lumina si de latirea ei intre poporu. Spiritulu de reuniuni a nascutu intrunirea poteriloru acum si in plas'a materiale. Acea ce doriemu in pia desideria, astadi vedemu, ca se realisaza. Bance rurali, séu casse pastratórie, or institute de imprumutare po industriarii agronomici, inca esira din spiritulu de reuniuni. In prefectur'a Dorohoiu s'au pusu la cale, si acum dór' mai in tóte judeciele se voru infiintia asemeni bance de imprumutu prin comune; si poporulu romanu va deveni emancipatu si de sclavi'a camatariloru jidani prin asemeni binefaceri associative, si de ceea a pauperitatii. Unde e apoi acuisitiunea, ca prin asemeni conveniri se róde rugin'a pecatului gintei, — care l'a nutritu invidi'a, pismatari'a pana si intre frati. — Éca amu ajunsu a vedé renasceree morale, spirituale si materiale a poporului romanu! Unde suntu adunati 3 in numele meu, acolo me aflu si eu in midiuloculu loru, disé Christosu, si preutii lui fara pecatu strigatoriu la ceru nu potu amana a nu se pune in fruntea poporului seu, spre ale uni denarii in folosulu loru comunu. Numai in punctulu acesta totu avemu se binecuventamu acuisitiunile anului trecutu, care de altmintrenea a fostu anulu fatalitatii pentru gintea romana latina, anulu confusiunei poteriloru ei, anulu tradariloru, dér' totuodata si anulu desteptarei si alu desilusionarei ei. —

Deci in grati'a reunirei poteriloru la totu genulu de intreprinderi folositórie dorimu poporului romanu **anu nou si viitoriu mai fericitu** prin semnulu acestu de victoria secura!!! —

In politic'a din afara nici o schimbare. Se dice, ca cabinetulu austriacu e gata a face o nóua incercare, pentru a se pune capetu versarii de sange; ér' in Anglí'a dóue meetinguri si-au dechiaratu simpathi'a pentru Franci'a si cá republic'a se se recunósca.

**C. Beust** respunde la depesi'a lui Bismark, dto. Vien'a 26 Dec. 1870, intr'o cerculare catra c. Wimpfen in Berlinu. Beust declinéza discusiunea despre pacea diu Prag'a si iea numai fapt'a complinita a unitatei Germaniei de base. Facia cu acésta asigura pe Bismark, ca in tóte cercurile datatórie de tonu ale Austro-Ungariei domina cea mai sincera dorintia a nutri cele mai bune si mai amicabile relatiuni, spre a conlucrá imprumutatu la problem'a presentelui si a viitoriului, dandu-si man'a unii altor'a si cumca acestea simtiemente ale popórului austro-ungurescu afla in persón'a Maiestatei Sale imperatului si regelui unu aperatoriu si unu inaintatoriu. — Ungurii pórta frica de revenirea imperatii lui Bach, déca Bismark va ajuta pe nemti a li se sui in capu si loru, si altoru natiuni. —

Rusi'a dupa „Héti Kronika" planuesce a incinge revolutiune in Ungari'a in casu de resbelu, spre care scopu tiarulu ar' fi tramisu unu plenipotentu la Kossuth; si o ostire de invasiune se va organisá in Beserabi'a. — ?

## Din campulu resbelului.

Cu tóte, ca Prusi'a mai trage la sene trupe nóue din Germani'a, din cari numai din Bavari'a si Würtemberg'a passara 40 batalióne pe la Karlsruhe in dilele acestea spre a intari corpulu de armata a lui Werder, si altele pentru suplinirea armateloru resdecimate: totusi trecura preste una suta de dile, de candu armat'a republicana taia dunga preste socotéla germaniloru si nu le pré lasa prospecte de a umili pe Franci'a. Astfeliu ori care ar' fi succesulu resbelului, care lesne nu va lua capetu, onórea natiunei francese si renumele ei istoricu de granda natiune se afla reintregita prin atitud'a de pana acum, prin admirabil'a proba ce a datu pentru paginele istorice, ca un'a natiune cu conscientia de sene, de dreptulu si libertatea sa e nedevincibila! Anulu se finesce innecatu in sange si lasa succesorelui seu totu acceasi natura vampirica pe campulu bataliei, pe care o avù si pe celu alu politicei. Éca ce mai urméza:

Versailles 7 Ian. Unu telegramu alu regelui catra regin'a anuncia, ca bombardarea asupra fortariloru Parisului se totu continua si inca cu succesu, si cumca principele Fridericu Carl a esitu inaintea miscariloru inaintatórie ale armatei gen. Chanzy si in 6 la intalnitu rebatendu victoriosu avantposturile lui preste Vendome si ca Chanzy se prigonesce.

Acesta telegramu printre sire anuncia, dér' ca gen. Chanzy a inaintatu si a luatu Vendome, a buna séma, ca nu s'a batutu cu capete de macu, ci isgonindu pe dusmanu de acolo si nu fara respingere sangerósa, de care regele tace.

Dupa scrisori de balonu din 3 Ian. bombardementulu fortariloru in partea orientala n'a facutu dauna seriósa, cu tóte, ca prusianii arunca pe di cate 4000 de granate asuprale, asupra Mont Avron aruncasera 12.000 intr'o di. Spiritulu trupeloru nu e nici catu sdruncinatu, din contra atatu diurnalele catu si armatii din Parisu si forturi pretindu ofensiva energica indata ce va incetá gerulu. Regimulu si poporatiunea Parisului respingu cu resolutiune orice capitulare. Numai la ocuparea anteforturi Mont Avron se iritara unii si se inspaimentara altii. — Bateriele prusiane redicate catra frontariulu de sudu dela Parisu bombardara in decursulu dilei de 5 Ian. asupra forturiloru si meteresteloru francese. Nu se scie succesulu.

In nordu gen. Faidherbe se afla in 5 Ian. la Lille si dupa „Etoile belge" va lua ofensiva. Dela Americ'a Neufoundland se reintórsera 30.000 pescari, cari se insirara in armata dupa scirile dela Havre 6 Ian.; ér' Rocroy o cetatiuea aprópe de Mezières se fi capitulatu.

In apusu gen. Chanzy, dupa cum vediuramu in telegram'a regelui, inaintase preste Vendome. — Alta telegrama din Berlinu totu 7 Ian. reportéza ca armat'a gen. Chanzy inaintéza mereu.

In sudostu gen. Treskoff si Werder primira ajutória spre a puté respinge ofensiv'a ce li se pregatesce la Vesoul si Belfort de catra armat'a de

Lyon, si inca nu se constata scirea despre voluntarii garibaldiani, ca ar' fi desarmati 200 in Elveti'a (altii mai adaugu si mila, semnu, ca nu e basata pe adeveru). Vomu vedé alta fontana.

---

## Congresulu bescricescu grecoorientale.

(Urmare.)

Dep. Babesiu: In privinti'a celoru intonate de dep. Borlea, dice, ca nu sta nici o dubietate. Asemenea au respunsu Borlea si la propunerea dep. Ioanoviciu. — Densulu recapitulédza propunerea facuta din partea dep. Ioanoviciu, care dorésce in privinti'a obiectului de sub cestiune o espresiune separata si numai aici bagata per tangentem. — Acesta este o cestiune, care se fia fórte bine meditata. Comisiunea la acestu punctu au socotitu se nu faca dóua lucruri din unulu. — Cu tóte acestea comisiunea este in stare asi da votulu, cá se substernemu si o plansóre speciale pentru scóle.

Presiedintele punendu intrebarea, ca primescese propunerea dep. Ioanoviciu, pentru esmiterea punctelóru din cestiune, congresulu rejicie acesta propunere si redica a comisiunei fara nici o stramutare la potere de conclusu.

In fine referintele da cetire celorulalte puncte ale representatiunei ce se referu la modificatiunile facute pentru fruntari'a militaria.

Dupa acést'a punendu-se la votu, se primesce tecstulu intregu alu representatiunei.

Dep. Bologa cere a se decide inca in siedinti'a de astadi pre ce cale se se tramita adres'a catra Mai. Sa.

Dupa schimbarea mai multoru pareri s'a primitu cu maioritate, cá representatiunea congresului prin presidiu se se substérna Mai. Sale.

Referintele amintesce, ca in reportulu comisiunei se propune, cumca prin cuprinsulu representatiunei proiectate se resólva si caus'a séu gravamenulu pentru legea scolaria.

Se iea la cunosciintia.

Mai departe amintesce referintele, cumca comisiunea a aflatu cu cale a propune, cá incatu se tiene de ingerintiele si influintii'a daunósa a autoritatiloru politice si militarie din fruntari'a militaria, actele referitórie la acestu obiectu tóte se se restitue, si respective se se céda consistoriului din Caransebesiu cu accea inviatiune, cá acel'a pentru tóte causele speciali obvenindi se faca la tóta ocasiunea aratari si plansori speciali catra c. r. ministeriu imperialu de resbelu atragundui atentiunea asupra incuvenintelui si marei stricatiuni ce causéza acele aduse nedefinite, ce s'au facutu statutului nostru org. si astfeliu acelu consistoriu prin date speciali se sprijinésca gravaminele nóstre cuprinse in representantia primita, si cu acést'a se resólva si propunerea deputatiloru Vas. Popoviciu si I. Balnosianu.

Se. primesce.

Presidiulu pune mai departe la ordinea dilei resultatulu scrutiniului facutu pentru senatulu scolariu si esplicandu-se

Dep. I. Lengeru cá referintele comisiunei esmise pentru scrutinarea voturiloru dela senatulu scolariu, reportéza, ca cu maioritate absoluta de voturi s'au alesu in senatulu scolariu de membri ord. dep. I. Popescu cu 70 voturi, M. Babesiu cu 63, Ioane Lengeru cu 61 si Ios. Belesiu cu 49 voturi, éra suplenti Dr. A. M. Marienescu cu 43, Dr. Racuciu cu 43 si Ioane Papiu cu 38 voturi; prin urmare suntu a se alege inca 2 membri ordinari.

Dep. Ioane Popescu cá referintele comisiunei esmise pentru scrutinarea voturiloru dela senatulu epitropescu, reportéza, cumca cu maioritate absolata a voturiloru, s'au alesu de membrii ord. ai senat. epitropescu urmatorii: Nicolau Zsiga cu 73 voturi, Antonu de Mocioni cu 69, Parteniu Trombitasiu cu 62, Branu de Lemeny cu 58, Ioane Popoviciu prot. cu 55, Iulianu Ianculescu cu 53 voturi; éra cá membrii suplenti: Bartolomeiu Baiulescu cu 60 vot., I. T. Popoviciu cu 54, Timoteu Miclea cu 53, Antonu Bechnitiu cu 52 si Dr. Aur. Brote cu 46 voturi.

Dep. Borlea cere cá de óre ce intre cei alesi din senatulu scolariu si epitropescu, Dr. Brote sta in rudenia cu Dr. Marienescu, unulu se cuvine se resigneze. Dep. Marienescu se dechiara in urmarea acesteia repasitu dela senatulu scolariu la insu-si invoirea sa.

Dep. Fauru propune, ca vine acuma a se votisá pentru senatulu bes. 3 membri ordinari si 3 suplenti; — la senatulu scolariu 2 membri ord. si 1 suplentu; éra la celu epitropescu 1 membru suplenitoriu.

Presidiulu cere, ca aceia, cari au intrunitu maioritatea voturiloru se se privésca de alesi.

Cu acestea se anuncia din partea congresului cei anumiti din senatulu scolariu si epitropescu cá alesi. —

Dupa amédi redeschidienduse siedinti'a la 4 óre sub presidiulu Ilustr. Sale dep. eppu Procopiu Ivacicoviciu,

Presied. presentéza suplic'a dep. Mich. Besanu, prin care se róga a i se dá concediu din cause grave familiarie.

Congresulu incuviintiéza concediulu cerutu.

Dep. Ioane Popoviciu prot., cá membru alesu in senatulu epitr. dechiara, ca nu póte primí alegerea din cause binecuventate.

Presidiulu punendu la votisare, resignarea dep. Ioane Popoviciu nu se primesce.

Presidiulu pune la ordinea dilei completarea alegeriloru pentru tóte trei senatele, si incependu cu adunarea voturiloru, dupa rondulu alfabeticu, in fiacare se afla 67 de siedule de voturi.

Cu privire la cele trei senate s'a esmisu acum 3 comisiuni pentru scrutinare.

Fiindu comisiunile esmise gat'a cu scrutiniulu, referintele Ardeleanu referéza, ca pentru senatulu strinsu bescricescu, maioritatea voturiloru au intrunitu Mich. Valceanu 39, Iacobu Popoviciu 61, Sava Popoviciu Barcianu 61 cá ordinariu; éra Petru Anca cu 63 vot., Iosifu Baracu cu 59 si Dr. Puscariu 57 cá suplentu.

Pentru senatulu scolariu se reportéza prin referintele I. Lengeru, ca maioritatea voturiloru au intrunit'o cá ordinariu; Dr. Ioane Mesiota cu 65 vot., Dr. Paulu Vasiciu cu 56 vot., éra cá suplenti Dav. Almasianu cu 67 voturi si Dr. N. Popu cu 56 voturi.

La senatulu epitropescu se reportéza prin referintele P. Suciu, ca maioritatea voturiloru au intrunit'o cá suplentu Ioane Galu cu 59 voturi.

Presidiulu provóca congresulu a enunciá pre cei anumiti de alesi.

Congresulu i anuncia pre toti acestia din partea sa de alesi.

Dep. Ioane Popoviciu, cá membru alesu in senatulu epitropescu dechiara, ca sta in rudenia de aprópe cu protop. Iacobu Popoviciu, cá membru alesu in senatulu strinsu bes., din care causa se vede nevoitu a resignâ dela alegere.

Dep. Macelariu face urmatóri'a propunere: Congresulu dechiara a se prorogá pana la 1 Iuniu 1871, insarcinandu comisiunile, cari nu si-au gatitu elaboratele pana la diu'a numita ale fini.

Atatu propunerea acést'a catu si dechiaratiunea dep. Ioane Popoviciu, se va pune in siedinti'a de mane spre decidere.

Cu aceste se inchia siedinti'a, si cea urmatória se enuncia pre diu'a de mane la 10 óre. —

(Va urmá sied. XIII si XIV.)

---

## De langa **Muresiu** 1870.

### Nedreptatiri si daune causate de straini.

Cá se aiba pamentulu de lipsa la impletur'a drumului feratu, ce taia si otarulu comunei Chirileu, societatea intreprindietória — cá se esproprieze acélasi pamentu, a tramisu cá comisariu pre Iordanu Domocosiu, cu care representantii Chirileului, impreuna cu subscrisulu, in 14 Nov. 1869, amu inchiatu contractulu, care si adi este in manele nóstre, dupa a caruia tienore de unu jugu de 1600 □ s'au platitu 192 fl. v. a. si pentru rodire stricata séu calcata 40 fl. v. a. Sub a 4-a punctu alu amintitului contractu sta: incatui cu daunele ce se voru causá, prin cararea lemneloru, séu a altoru materialia necesaria la cladirea drumului, se va face alta intielegere, si ah! cata dauna? cate calcate? catu te dóre anima si nici o intielege pana astadi!

Dupa acelu contractu s'au platitu numai 10 orgia in latime. Éra punctulu a 5-a dice: de cumva pamentulu rescumparatu nu ar' fi de ajunsu pentru impletura, cladirea caseloru si altoru edificia, societatea totu cu acelasi pretiu, cá mai susu, folositulu pamentu se obléga alu plati. Dér' ce se vedi? Pre unele locuri au tracutu si preste 30 orgii, care dupa placu le folosiescu, cladesce case, staule de caii, facu fonteni, faurisci, sapa petrisiu, cara lemne, petri, caramidi, varu, nisipu si alte materiale de lipsa fara a mai intreba pre cineva, dupa unu anu asia trecutu; apoi fiindu lini'a drumului feratu in apropiare de satu, s'au incuartiratu multi ómeni straini, si cati sateni, cari lucrau in tómna la drumulu feratu, pre candu ne contenitu se versau ploile, in tóte dilele 100—150 ómeni, diminétia cesiau, séra se reintornau, cá turmele de oui, nu pre una carare, ci care pre unde ei placea, cá se nu se intine, delaturi de drumulu careloru prin dragile de semature de grau. Asia se au calcatu de 10—15 orgia in latime, catu nu este a se astepta secerisiulu, ca nu se mai vede verdiatia, cá candu trecu locustele pre campurile Asiei.

Suntu semenaturi la unii ómeni care — situandu in lungulu drumului ce duce spre linea ferata — in estindere de 800 □, si nici unu znopu nu se va secera. Pentru comun'a Chirileu calea ferata a fostu in estimpu unu biciu de focu dreptu dicundu.

Nu altcum au patitu si semenaturele de langa linea ferata de ambe partile, pre unu pamentu de canonica portiune fontana: — fauriste, staulu de cali, petrisiu sepatu, carature de lemne, varu, caramidi, telegi si alte si totu numai 10 orgie platite; asia cate semenature suntu pelunga drumu de 5—10 orgie suntu calcate, aceste suntu nedreptatirile si daunele causate de societatea intreprindietória, care nu le-amu pututu retacé.

Si óre dupa alu 4-a punctu alu contractului inchiatu, candu va urma intielegerea? Déca intrebi pre unu oficiantu ce stá langa lucratorii, ce va se fia cu atarea dauna? Cine o se le desdauneze, -ti respunde, nu se tiene de mine, nu suntu indreptatitu spre acea! Apoi ce e mai multu: o vale ce curge din departare cá de $1^1/_2$ milu de catra patru sate — Ciergidu, Mica, Seplacu, Idrifai'a dintre optu déluri, cari, de candu o scimu nu numai noi dér' si parentii nostrii, au avutu cursulu seu dela natura printre otarele Chirileului si a Vidrasculu, si ce se vedi, pana amu prinsu de veste, geometra societatii, sapandu unu canalu a datuo pre midiuloculu otarului Chirileului, astupandui cursulu naturale, cu impletur'a drumului feratu. Acésta mai inainte facea paguba prin ecsundarea sa cu noroirea fenului, a graneloru si altoru producte, ambeloru otare, si acum libertata pre otarulu nostru, in nesce locuri mai diosite, si ne avendu unde se scurge, ne-au ecsundatu o parte de otaru semenatu cu granu, in estindere de 30—50 jugere, ce va se fia cu acestea daune causate, prin vatamarea dreptului naturale?

In acésta causa subscrisulu, cu judele comunalu si doi altii ómeni, amu intempinatu pre laudatulu geometra francesu in loculu, unde s'a astupatu curgerea naturala a amintitei vali, intrebandu-lu; prin alu lui interpretu: cu ce scopu au datu cursu apei pre otarulu nostru, si are de cugetu sei dè cursu catra Muresiu? ca-ci ni s'au facutu mare nedreptate! ne au respunsu, ca dinsulu nu este indreptatitu se faca ceva mai incolo; ce déca ne sentimu ingreunati se ne plangemu la güvernu! frumosu si indestulitoriu respunsu.

Noi amu si facutu indreptandu prin oficiulu judelui procesuale, la tribunalu una suplica, pentru esmiterea unei comisiuni, se decida in acésta causa, resultatulu nu se scie pana acum.

A mai adausu societatea prin intreprindietorii sei, de calea ce o avemu se ni o de spre trecere preste drumulu feratu in partea din diosu a otarului, facundu impletura o au inchisu de totu, din susu, pe unde inca nu lucrase, éra unu lacu noroiosu, de unde trasare unu canalu, cá se se scurga ap'a — pre aici se mana vitele si oile la pasiune in tóte dilele, unde se afundau, ba unele mai slabe in tóte dilele se tragiau cu funi si lanturi din noroiu, aici érasi amu intempinatu pre geometra, cá se ne dè mersu la vite si cara, spre a ne aduna bucatele de tómna. Ce se vedi? Preste canalulu trasu, unde ne e trecatória, a facutu unu podu de lemnu, l'a implutu in tómna pre timpulu celu ploiosu, mai asia dicundu numai cu tina, acum furamu siliti a ne pune in alta prepastia, carre, vite, cum trecea pre acolo, pana in corne se afundau in noroiu; curgea ómenii cu funi de -si tragea vitele, dintre care patru au si peritu, dupa atata obosiala recinduse. Cine va dice, ca nu suntu acestea nedreptati, nu suntu daune, causate prin straini? Inaltulu ministeriu óre are cunoscientia despre astfeliu de nedreptatiri si daune, ce causasa societatea intreprindietória a drumului feratu? cum taia pamentulu neplatitu dupa placu? cum calca si incurca semenaturele, si nu despagubesce pre nimenea. Inaltulu ministeriu va lua indrepta consideratiune, cá laudat'a societate, se nu lucre ad libitum in locurile castigate cu crunte ostenele! Care tóte vediendule cu ochii, ba de una parte fiindu si partasiu intr'ensele nu amu pututu se nu le dau publicitatei, cá asia dóra voru strabate si la locurile mai inalte, carora le este datori'a a se interesa de asia ceva, ce se lucra, fara a respunde

condițiuniloru contractului. La care nedreptatiti beti lucratori de pamentu, privindu cu lacrimi in ochi, striga cu gur'a mare resplata din ceriu spre cela, ce causaza acestea, neavendu alta putere si findu **parasiti si de atentiunea deputatiloru dietali.** —

Isaia Moldovanu m/p.,
preotu romanu.

---

UNGARI'A. Oradea mare 29 Dec. st. n. Tenerii romani studiosi la academi'a si archigimnasiulu din Oradea mare conformu procedurei de trei ani, si estu timpu se constituira intru unu comitetu pentru arangearea unui balu romanescu in folosulu infiintiandului, „Institutu romanu de fete“ si a „tenerimei romane mai lipsite“ din locu.

Comitetulu s'a constituitu estu modu: presiedinte Iosifu Romanu advocatu, vice-presiedinte Ioane Popu jur. de curs. III, notariu Demetriu Suciu jur. de curs. II., casieru Ioane Trifu jur. de curs. III, controloru Nicolau Maioru jur. de curs. I, membrii ordinari Alecsandru Catoca jur. de curs. III, Augustinu Rezei jur. de curs. II, Demetriu Iorgoviciu jur. de curs. I, Aloisiu Nistoru jur. de curs. I.

Diu'a tienerei balului se puse pe 22 Ian. (3 Febr.) 1871 in sal'a otelului „Vulturulu negru“.

Subscrisulu comitetu avendu inaintea ochiloru caldur'a si sprijinulu onor. publicu romanu, manifestatu de atate-ori facia de intreprinderile tineriloru romani din Oradea mare se afla in placuta pusetiune de a spera din partea onor. publicu romanu una partinire zelósa conformu celoru-din anii trecuti, cu atatu mai vertosu, ca scopurile propuse suntu tientite spre prosperarea si inflorirea natiunei romane.

Cu acésta sperantia si incredere -si in libertatea, cu tóta stim'a si onórea a invita pre onor. publicu romanu la balulu amintitu.

Comitetulu arangiatoriu.

**Pest'a** 28 Dec. Inca o victima romana. In 27 Decembre curentu dlu Ionu Porutiu a intratu in arestulu ungurescu din Vatiu; elu va avé se sufere acolo nu mai pucinu de 10 luni de dile, ca-ci legea maghiara la atat'a l'a condamnatu fiindu ca a cutediatu a vorbi si a scrie pentru drepturile Transilvaniei si ale natiunei romane.

In sér'a inainte de 27 Decembre, s'a intrunitu mai multi romani de aici la o cina, data anume in onórea amicului, care erá a perlasá Pest'a in diu'a urmatória, si a se pune pre cale catra Vatiu, unde usile temnitieloru lu asteptau deschise, deschise de inamicii principieloru ce elu profesá.

Pre feciele ospetiloru se reflectá tóta durerea si profund'a impresiune, ce ecsercitá asupra loru momentulu despartirei de unu amicu iubitu de toti; dér', cu toti se vedeau resoluti a suferi nu numai sfasierile animei ce despartirea produce, dér' a suferí chiaru torturele arestelorn, la cari condamnatulu erá mergatoriu; ca-ci bine sciau ca „et facere et pati fortia romanum est.“

S'a inchinatu pentru condamnatulu, pentru Romanu, pentru Brateanu, si pentru toti martirii romanismului. S'a disu ca suferintiele producu ómeni mari, si numai ómenii mari sciu a face si a suferí: si suferintiele nici decum nu ne voru oprí de a luptá, a luptá inca si cu mai multa, si cu mai energica putere. S'a disu, ca mai de multu, luptatorii drepturiloru romane se fucilau, se strangulau; astadi se incarcera; dér' chiaru déca fucilarile si si strangularile ar' fi si astadi in flore, inca nici atunci romanii n'ar incetá, precum nu voru incetá nici odata, de a se sacrificá, de a sacrificá totu, pentru drepturile ce loru cá natiune le competu in dreptu si in legea lui Ddieu.

Cin'a a tienutu pana la 12 óre nóptea. Diminéti'a la 10 óre, dlu Porutiu, petrecutu de trei insi, alesi la cin'a de sér'a, s'a pusu pre calea ferata catra Vatiu, si acum e acolo. Elu va fi destulu de tare a suferi arestulu de 10 luni. Elu este inse condamnatu si la o amenda de 500 fl. si la spesele de intertentiune, cari inca voru face mai pre atat'a; ca-ci nu erá de ajunsu lips'a de libertate, legea ungurésca i a dictatu inca si pedepsa in bani; contrarii nostri bine sciu, ca romanii suntu seraci de averi, prin urmare cá condamnarea, pedeps'a se o faca si mai aspra, ci dictéza si amende.

Noe astadi, candu ex-redactorele acestui diurnalu este incarceratu, candu scimu, ca i suntu luate diu mana tóte midiulócele de a sustiené, candu scimu, ca cu sudórea fruntii sale -si castigá panea de tóte dilele — nu ne remane alta, si nu potemu face alta astadi, decatu o apelare la generositatea publicului romanu, si a lu rugá cá se vina a usiurá sórtea unui romanu, care pentru romanu sufere.

Redactiunea acestui diurnalu va primí ori ce oferte, si publicandule indata, le va inaintá la loculu si scopulu destinatiunei. — „Fed.“

---

## Cernauti in Dec. 1870.

Domnule Redactoru!

Austri'a se afla in stari critice. Nemultiamirea natiuniloru ajunse apogeulu seu si ministeriulu actualu alu partii translaitane, care se nevoiesce a impacá natiunile, neputendu a fericí Austri'a, -si dede demisiunea. Bunii patrioti ai Austriei, cari in stari critice nu uitau de a sfatui fratiloru celoru „verfassungstreu“, se nevoiescu si acum a esí cu cate unu consiliu, care de care mai „verfassungstreu“. Catu de periculósa stare pare a fi cea a Austriei, se ne fia de convingere, ca si dnii spadari incepu a esí cu unu proiectu salvatoriu. Asia publicá in dilele din urma unu militaristu mare, una brosiura intitulata: „Anulu 1870 si tari'a apararei Austriei“, despre care se respica una gazeta germana din Gratz „Freiheit“, din 4 Dec. a. c. in termini, ce ne paru interesanti sei reproducemu:

„Cunóscemu pre unu omu robustu, carele se ingrigiea intr'atatu de sanetatea sa, incatu so temea de orice cursu de aeru, totu -si -mai tare de asia se bolnavise prin una recélá. Atuncia medicii si amicii lui, gemu-ne mare, si fiesce-care i sfatui unu alta medicamentu, care mai multu lu slabira, asia, incatu nu mai cutediá a parasí patulu. Atunci veni intr'una di unu cunoscutu medicu, care tocma se reintórse dela una calatoria mare scientifica, la patulu morbosului si face a i se enara tóta istori'a morbului. Finendu morbosulu, disse mediculu diembindu: Amice iubite, norocu mare i, ca vinii a te scapa pre tine si pre amicii tei, cari in curendu te ar' fi ucisu cu medicamentele loru; tu nu esti morbosu, numai slabitu, tie nu ti lipsesce decatu lumin'a, aerulu, motiune si sanetósa alimentatiune, deci scóla-te, arunca trentieri'a intréga a medicamenteloru pre feréstra afara!“ Omulu necredulu clatina din capu, inse neajutorandu i nici unu midiulocu, ascultá pre amiculu si din or'a aceea fù sanetosu.

Ori catu se arata pe scena unu salvatoriu alu Austriei, fia cá ministru au cá scriptoriu modestu alu brosiureloru, -mi aducu aminte de istori'a omului acestuia. Pauper'a Austri'a se a retienutu cu ingrigire mare dela aeru liberu si de alimentatiune sanetósa, incatu se bolnavise de antaiulu cursu nefolositu alu aerului, si acum o curéza amicii si medicii, catu -ti e mai marea valarárea.

Unu astfelu de medicu e si autoriulu brosiurei aparute: „Anulu 1870 si tari'a apararei Austriei“. Se dice, ca se fia autoriulu unu militariu mare, si ast'a póte se fia, unu diplomatu in sensulu celu mai strinsu cu buna séma, ca nu este elu. Dér' si partea militaria a brosiurei merge intr'acolo, ca Austri'a, dupace a imitatu institutiunile francese, acum, fiindu ca Franci'a e batuta, debe se imiteze cele ale invingatoriului.

Austri'a nu -o va face singura, mai curundu ori mai tardiu se voru incercá celu pucinu tóte statele Europei a introduce organisatiunea militaria a Prusiei; dicu v'oru incercá, ca-ci una utila introducere e cu putinta numai pe lunga una administratiune buna si ordinata, si stare finantiaria favoritória.

Inse cum sta in Austri'a, o scie fiasce-care; si autoriulu mentionatei brosiure se pare a cunósce estu morbu vechiu alu Austriei, fiinduca gandesce la medicamente. De care specie suntu aceste medicamente, ni dice elu:

„Poft'a de placere si facile traire, cari din ce in ce se maresc, debe inlocuita érasi prin seriositatea morala si vointi'a firma, egoismulu celu crasu prin activitate destepta, lasitatea si neenergi'a prin lucrativitatea incordata, coruptiunea prin onestate si tienerea morala, necredintiosi'a, ce totulu violéza etc. etc. prin adeverat'a religiositate si fidelitate!“

„Avemu dér' érasi vechi'a gironda, ce amu auditu pana la satiu; religiositatea se salvéza Austri'a. Candu scriea aceste acelu „militariu mare“, gandea cu buna séma la aceli svetiani, cari inaintea luptei cadeau in genunchi; au la svedi, cari sub Gustavu Adolfu celu smirénu au datu, nu una lectiune sangerósa „religiositatei celei adeverate“, au si la spanioli, cari cu omoritoriulu loru smirénu, cu grafulu Alb'a in frunte, antaiu audieau s. liturgia si apoi omoriau pre liberalii niederlandesi impreuna cu femei si cu copii. Erau frumóse timpuri acestea pentru „marele militariu“, dér' ele s'au trecutu nerevocabile. Astadi nu mai face religiositatea singura si acuratu luata, nici atunci nu a lucratu ea singura. Svetianii erau nu numai smireni, dér' si robusti si pentru libertate barbati inspirati; svedianii aveau afara de religiositatea loru si geniulu strategicu alu lui Gustavu Adolfu si bigotii spanioli puteau decimá unu poporu, nu lu potea inse invinge.

„Religiunea póte numai atunci inspirá mass'a, candu trece in fanatismu obscuru, atunci inse ea a gresitu celu pucinu in scopulu seu, ca-ci in locu de a nobilita pre omu, lu face una bestia, cum ne autentica in destulu resboiulu de treidieci de ani, si apoi resboiele turcilorn.

„De alta parte ostile republicei francese din an. 1790, cari nu credeau nici in Ddieu nici in dracu, au aratatu adeseori in destulu adversariului loru smirénu, ca se póte recepe cu religiunea cea mai ddiésca batónele cele mai ateistice etc. etc.“

Dionisiu Ionu Olariu.

---

## Adunarea deputatiloru

Romaniei libere, siedinti'a din 5 Dec. v. 1870.

(Urmare.)

D. presiedinte alu consiliului. Dupa ce primesce recomandatiunea modestiei cá atitud'a ce o observá min. Iepureanu, apoi dice:

„Acum sciti ce a disu unu omu de statu strainu la Constantinopole, candu vorbindu despre tiér'a nóstra, cu ocasiunea acestui conflictu, i se dicea, ca Romani'a este slaba? a respunsu acelu omu de statu: tocmai slabitiunea dvóstra face tari'a dvóstra. Acésta slabitiune nu este in adeveru slabitiune in cata vreme noi vomu fi fideli tractateloru, cari ne garantéza ecsistinti'a nóstra politica, precum amu dis'o si prin mesagiu, ca nu vedu nici o furtuna care s'ar redicá asupru capeteloru nóstre, in cata vreme noi ne vomu tiene de legaturile internationali; si tóta acea spaima, care a emotionatu pentru momentu pe onor. d. Cogalniceanu, si i a datu motive de ingrigire óre cari, acést'a negresitu, ca nu provine decatu dela not'a principelui Gortschakoff. Apoi atunci, dloru, negresitu, ca noi candu amu auditu, ca se revendica din partea unei puteri o modificare óre care a tractatului din 1856, din acelu tractatu, care pentru noi este atatu de pretiosu, negresitu, ca unu momentu a trebuitu se fimu si noi emotionati.

Ei bine, la cine ne amu adresatu atunci cá se ne manifestamu grigele nóstre? la bunulu nostru aliatu, la inalt'a Pórta.

Vedeti déra, dloru, ca departe de cugetarea nóstra de a profitá de conflictulu actualu spre a rumpe relatiunile nóstre traditionali cu inalt'a Pórta, noi din contra, cautamu si i damu cele mai mari garantii despre bunele nóstre cugetari.

Nu vediu déra nici unu feliu de periculu in privinti'a Romaniei.

Cestiunea sulevata de Rusi'a in acestu momentu este marginita numai (?) la liber'a navigare a marei negre, la dreptulu ce reclama si Rusi'a pentru a avé o flota in marea négra.

Eu nu credíu, ca in acésta cestiune vomu fi consultati de catra areopagulu europénu; permitetiene se fimu modesti, si ar' fi fórte presumtuosu din partea nóstra, déca amu pretinde se ne damu si noi opiniunea. Puterile garanti, cele mai interesate, au regulatu convocarea unei conferintie, care s'au redusu numai la resolvarea acestui incidentu specialu, sulevatu de Rusi'a.

D. M. Cogalniceanu: O afirmati, dle ministru? N'amu nimicu de disu.

D. min. de esterne: O afirmamu.

D. presied. alu consiliului: Onor. J. Cogalniceanu a vorbitu, ca principele Gortschakoff in not'a sa; s'a sprijinitu intru sustienerea pretensiunei sale pe pretins'a violare a tractatului de Parisu, ce s'ar fi facutu de catra noi prin unirea principateloru si prin instalarea unei dinastii straine; la acést'a, dloru, s'a respunsu principelui Gortschakoff prin unu argumentu fórte victoriosu, i s'a respunsu, ca cestiunea unirei principateloru si cestiunea principelui strainu, nu numai ca nu a fostu o cestiune, care a privitu relatiunile Portii deadreptulu cu Romani'a, si de vreme ce acele modificari politice s'au introdusu in Romani'a cu bun'a intielegere intre inalt'a Pórta si Romani'a, celelalte puteri de locu nu potu consideră unirea principateloru si dinasti'a straina cá o violare a tractatului dela 1856.

Prin urmare astadi situatiunea Romaniei, in conditiunea in care se afla, nu e numai o afacere pura romana, déra este consolidata, este consacrata prin aprobarea statelorn celoru mari ale Europei. Dovada pentru acést'a este, ca chiaru imperati'a Austriei, pe care a citat'o onor. d. Cogalniceanu, cá se ne dè o dovada si mai mare despre bunele

ci dispositiuni in privinti'a nóstra, ne a tienutu séma tocmai de acea politica prudenta si modesta, si vediendu, ca in conflictulu actualu n'amu avutu cugetarea de a ne aruncá intr'o politica aventurósa, a fostu gat'a a face concesiuni intr'o cestiune, care pana acum a fostu atatu de contestata, acesa a jurisdictiunei consulare.

Prin urmare nu vedu nici unu nuoru, care s'ar redicá in contra nóstra, nu vediu primejdie din afara; si déca aremu o conquista de facutu pentru momentu, este acesa de a intari institutiunile nóstre, si fiti siguri, ca numai atunci candu vomu fi tari in intru vomu fi tari si in afara.

Siedinti'a se redica la 5 si diumetate óre sér'a.

## Siedinti'a din 7 Decembre 1870.

D. N. Fleva, reportatorele comisiunei. Dupa ce citi § 3, despre care se vorbi, si une observari, ca d. Cogalniceanu a facutu o simpla intrebare la situatiunea de facia cu conflictulu d. marea négra etc. apoi dice:

Ce a respunsu d. ministru de esterne? amu copiatu aici cuvintele dsale, dsa a disu: conferinti'a se va face dupa trei luni si dvóstra me intrebati de acum ce amu se facu preste cateva luni? Cu alte cuvinte, nu a respunsu la cestiune. Eu credu, ca aici dlu ministru nu avea trebuintia de actiunea timpului, care se lu consiliieze in demarsiele sale. In faci'a acestui conflictu gravu, dlu ministru trebuiea se spuna francamente inaintea adunarei, precum adunarea a spus'o francamente tronului, care se fia atitudinea guvernului romanu. Ce este mai multu, amu auditu pe dlu primu ministru spunendune, ca deocamdata Rusi'a nu cere in aceste momente decatu revisiunea tractatului de Parisu in ceea ce privesce navigatiunea vaseloru de resbelu pe marea négra.

Regretu, ca aici d. primu ministru a intrebuintiatu unu termenu ce nu mi se pare tocmai conformu cu situatiunea, si mai alesu cu dreptu'rile nóstre facia cu tractatulu de Parisu.

Dta credi, ca Rusi'a revendica óre cari drepturi ale sale, abolite prin tractatulu dela 1856. Ide'a acést'a esprimata de unu primu ministru me ingrigesce fórte multu; fiinduca, a revendicá unu lucru este ca cineva se aiba dreptu la densulu; si eu me temu ca cererea de revendicare se nu se intindia si asupra acelui odiosu protectoratu sfarimatu prin tractatulu dela 1856.

Onor. d. N. Ionescu, vorbindu despre positiunea agentiloru nostrii diplomatici v'a aratatu catu este de umilitórie acésta positiune in Europ'a si a consideratu acést'a ca o fatalitate.

Asia este destinat'a Romaniei, a disu dsa, se fia modesta, si acestu cuventu a fostu tradusu pe urma de d. primu ministru prin cuventulu „slabitiune".

Dloru in acésta cestiune póte, ca re vorbescu mai multu cu anim'a, decatu cu cunosciintie diplomatice.

Déra nu voiu primí ce le dise de d. ministru de esterne si chiaru de onor. d. Cogalniceanu; dsa vorbindu de drepturile Romaniei, nu a facutu decatu se lege drepturi si puterea Romaniei, cá se dicu asia, de nesce acte ce s'ar datorá dlui de Beust, ministrulu Austriei.

D. Cogalniceanu da din capu; déra eu cá deputatu liberu si independinte suntu in dreptu se nu cautu, cari suntu mobilele, cari au facutu se se produca asemenea lucrari in acésta adunare, ci se protestesu modulu acest'a de a protegiea drepturile Romaniei; invocandu totudéun'a o putere straina, si mai alesu pe unulu din acei ministrii ai Austriei, cari diceau in totudéun'a, ca aici in Romani'a nu este decatu unu focariu de revolutiuni si unu arsenalu de arme, cá cum arsenalulu ce ar' fi in Romani'a nu erá pentru a garantá insasi ecsistinti'a nóstra.

Déra onor. primu ministru in acésta privintia ne-a spusu: primescu ide'a dlui Ionescu, primescu acésta positiune de modestia, de umilintia si de supunere ce este destinata Romaniei se aiba in faci'a strainiloru. Dsa in acésta privintia ne a amintitu cuvintele unui inaltu diplomatu la Constantinopole, care nu sciu déca a fostu romanu si care a disu, ca slabitiunea Romaniei este puterea ei. Ei bine, eu nu primessu o asemenea taria, fia ea ide'a onor. primu ministru séu a ori carui diplomatu dela Constantintinopole.

Imi permitu se dicu cateva cuvinte in cestiunea agentului nostru.

Onor. d. Carpu a disu ori in acésta onor. adunare.

Amu declaratu si o declaru inca odata, ca marele spiritu de pacificare ce a ecsistatu in acestu cabinetu, a facutu cá d. Stratu, agintele Romaniei la Parisu, se faca dupa ordinile guvernului cele ce se scie, ca a facutu, si ne-a repetatu d. ministru de esterne, ca renunciarea principelui de Hohenzollern la corón'a Ispaniei este datória dlui Stratu.

Onor. d. Cogalniceanu diplomatu consumatu, celu pucinu totu atatu catu si onor. ministru de esterne, déca nu mai multu, a venitu se conteste acésta asertiune, cumca renunciarea principelui Hohenzollern ar' fi resultatulu interventiunei dlui Stratu, déra in ori ce casu eu nu credu demna positiunea ce s'a creatu de guvernu representantului Romaniei.

Ce este unu representantu, dloru? Unu representantu este insusi natiunea, care se representa pe langa o putere straina. Ei bine, eu credu, ca representantulu unei natiuni libere, nu trebuie se faca oficiulu de curieru intre cele alte puteri mai mari, cu risiculu pe urma de a se presentá inaintea acestei onor. adunari, prin onor. ministru de esterne, cá unu pacificatoriu alu universului intregu, care n'a pututu se ajunga la altu resultatu decatu la acela de a indiosi natiunea ce elu representa. Eu credu, ca acést'a este adeverat'a causa, care face cá representantii nostrii se nu fia pusi in faci'a puteriloru straine in acea positiune, in care trebuie se fia; pentruca mai totudéun'a s'a datu representantiloru nostri alte insarcinari, si li s'a creatu cu totulu alta positiune decatu acesa ce trebuiea se aiba.

Acést'a este opiniunea mea in privinti'a acest'a; si déca d. Stratu a meritatu si a capetatu decoratiuni, nu este pentru ca a representatu afara demnitatea si interesele tierei sale, ci le-au capetatu, pentru ca au servitu interele acelor'a, cari i au datu acele decoratiuni (aplause).

Eu credu, dloru, ca acésta cestiune trebuie se se termine etc. — (Va urmá.)

---

**Novissimu.** Bordeaux 8 Ian. Lupt'a in 6 Ian. Gen. Jouffroy trebui se parasésca une positiuni loarice, pre candu gen. Courten respinse pe dusmanu. Eri la Vendome atacara prusianii antepostu'rile francesi cu poteri tari. Pe la Villepochere atacu, in care francesii facura multi prinsi. Cavaleri'a dusmana semnaléza a intra in dep. Eure.

Versailles 7 Ian. Divisionele nóstre se infruntara cu inimiculu, care se respinse preste Azay. Perderile nóstre considerabile. Bombardarea se continua.

Bordeaux 8 Ian. Prusianii ér' ocupara Auxere capitalea dep. Yonne; francesii Semur si Aon. La Briare unu detasiementu prusianu fù respanditu de marinarii francesi cu perdere de 200 prusiani. Gen. Courteu la St. Cyr atacatu si tienù positiunile aruncandu pe prusiani preste St. Amand departe, unde intrara francesii si venindu si gen. Jouffroy in lupta, succesulu si **victori'a** reesi splendida. —

Lille 7 Ian. Armat'a de nordu se afla cantonandu pe loculu luptei din 3 Ian. intiusa pana la Adinfer, cortelulu gen. e in Boileuglemont, unde i sosescu ajutórie numeróse din forturile apusane.—

„Nemere", diurn. maghiaru din Brasiovu, are una depesia din Pest'a 9 Ian., cá scire privata din Dresd'a, ca princ. de coróna sacsonu ar' fi aruncatu sabi'a inaintea regelui Prusiei — pentruca pe ai sei ii pune totu in periculu — si fiindu prinsu, regele tata a mersu la Versailles, se scape pe fiiu seu. Semne? —

**Si mai nou.** Vien'a 10 Ian. „Tages-Presse": „Chateau-bournel 9 Ian. Cu tóte estremele incordari ale prusianiloru Villersexel la riulu Oignan langa Saone, chiai'a positiuniloru germane, nu se potù apera. Cele mai multe localitati fóste ocupate de prusiani fura luate de francesi cu baioneta.

Una batalia infocata acésta, care tienù diu'a intréga. Victori'a francesiloru fù splendida". Se vedeti, ca neutralii voru sprijini pe prusiani la pace or' la lupta. Bombardarea se continuá in nordu, ostu si sudu, dér' tunurile francese marine ajungu departulu de 11, pre candu cele germane numai de 8 mii pasi. Anu nou victoriosu fratiloru francesi! Cá se revenimu la pace si intre ómeni buna invoire!!! —

Fratiloru! Gratia! Aideti se ne mai incordamu cu totii pentru natiune si ginte. N'amu locu se me esplica. — Finea anului 1870!

---

Indreptare: In Nr. 94 pag. 3 col. 1, ser'a 16 in locu de vrajba cetesce „vorba"; Nr. 98 pag. 3, col. 2, ser. 21 din diosu in susu inainte de care vré, cetesce intercisulu: „se ne luptamu in contra acelqia, care vré etc., totu in acestu Nr. in locu de morala politica, cetesce morala publica, in locu de Glogoru cetesce: Gligoriu rectius Gregoriu. Nr. 99 pag. 2, col. 2, ser. 29 din diosu in susu in locu de: „au avutu si alta influintia, cetesce: déra au avutu si altii influintia etc. —

### CURSURILE

la bursa in 10 Ian. 1871 sta asia:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Galbini imperatesci | — | — | 5 fl. 85 | cr. v. a. |
| Napoleoni | — | — | 9 „ 94½ | „ „ |
| Augsburg | — | — | 121 „ 30 | „ „ |
| London | — | — | 124 „ 05 | „ „ |


# PRAFURILE
# purgative gazóse dela
# Elöpatak

cuprindu in sine partile constitutive solvetórie ale apei minerale renumite dela Valcele (Elöpatak) si au in sine tóta puterea vindicatória a aceleia intru unu gradu inaltu.

Efeptu deosebitu arata prafurile acestea la catarhe, slabitiune si spasmusu de stomachu, la slabitiune de misture, lipsa de apetitu, in pyrosi (formare preste mesura de acide), la hyperami si imflaturi ale ficatului si splinei, la secretiune si escretiune bolnavitiósa de fere, la inchiegare si concretiune de fere, si la galbinare ostinata, causate din aceste; nu mai pucinu la mucositatea fiacarui organu alu trupului; la astma (greutate de resuflare) si batatur'a animei, la atonia (slabitiune) si imflatulenti'a matieloru, la hydropica si la pletora abdominala; cu deosebire la trengi, la catarhe de rinichi, besica si tiav'a udului, la formare de nesipu si de pétra in aceste organe, la catarhe chronice si imflaturi de matrice (matra), la fluesiuni séu pola alba, inclinatiune la motrorhagia, ametiala, congestiune catra capu si peptu, la sughitiu ostinatu, la hypocondria si hysteria.

Aceste prafuri se potu intrebuintlá cu mai mare folosu, cá ori si care alte midiulóce purgative, iritative si drastice. Efeptulu loru este siguru, linu si fara durere, fiinduca partile loru constitutive suntu de o natura linu solvetória, recoritória si alinetória; de acea se póte continuá si intrebuintiarea loru fara periculu mai lungu timpu; despre ce mai multe auctoritati medicali si scientifici si multi bolnavi au datu declaratie recunoscutória.

Pretiulu unei cutei cu 12 dóse impreuna cu avisulu despre modulu intrebuintiarei este **1 fl.** v. a.

Se gasesce in tóte pharmaciele mai renumite, in fiacare comerciu de ape minerale si de specierii mai insemnate.

**Depoulu principalu** si biuroulu de espeditie se afla in Brasiovu in apotec'a „**la coróna**" a lui **Gregoriu Száva.** 9



Redactoru respundietoru
IACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tiparitulu lui
IOANE GÖTT si fiiu HENRICU.